

Zeitschrift: Arbido

Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

Band: 14 (1999)

Heft: 5

Rubrik: Tour d'horizon

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

News BBS

Résumé de la séance
du Comité-directeur BBS du
11 mars 1999

Lors de sa séance du 11 mars dernier, le Comité s'est principalement occupé du remplacement de Mme *Catalan* et de M. *Huber*, ainsi que du fonctionnement du secrétariat. Afin d'alléger le travail de la prochaine secrétaire par intérim, les membres du Comité se sont répartis les principaux dossiers en cours comme suit:

P. Wille continue à s'occuper de la gestion financière de l'association, ainsi que de la supervision du projet ILL.

D. Mincio reprend la gestion du site WEB de la BBS, représente l'association au sein du Conseil d'administration de ProArbido et gère les relations internationales.

D. Ueberschlag est la représentante du Comité au sein du groupe qui s'occupe de l'organisation du congrès de Zoug. Elle reste à la tête du ressort «Formation et formation continue».

M. C. Troehler reprend la gestion du personnel du secrétariat, et continue à s'occuper des relations publiques et des contacts avec les associations sœurs, ainsi que de représenter la BBS au sein de la Délégation (avec *D. Ueberschlag*).

Dans ces conditions extrêmement difficiles, la priorité est donnée aux projets en cours (ILL, ProArbido, Avenir de la BBS, entre autres).

Le Comité-directeur a accepté le rapport annuel de la présidente et le transmet à l'Assemblée des délégués pour approbation.

Après examen approfondi, il fait de même pour les comptes de l'exercice 1998.

En ce qui concerne ARBIDO, le contrat avec l'entreprise bernoise Stämpfli, nouveau partenaire pour la gestion et l'impression de la revue, a été signé par les présidents des trois associations partenaires.

Le nouveau comité de rédaction, sous la responsabilité de *D. Leutenegger*, a établi un planning pour les numéros de 1999. Le plan de parution a été défini avec Stämpfli, les délais de rédaction et de remise des annonces seront plus courts. La contribution de la BBS pour 1999 reste inchangée.



En ce qui concerne la participation de l'association au congrès ALA de La Nouvelle Orléans, *D. Mincio* bénéficie des précieux conseils des graphistes qui ont réalisé l'exposition de Francfort.

Une séance de la Délégation à la formation a eu lieu le 25 janvier, avec la présence des responsables des cours d'introduction de l'apprentissage I+D. D'autre part, l'Ecole professionnelle de Zurich a insisté pour que la BBS présente des candidats pour la commission de surveillance de ses cours. La lettre est transmise à *D. Ueberschlag* pour recherche de candidats.

Pour la formation continue, *M. Werz* et *G. Schneider* vont soumettre régulièrement leurs idées de cours à *K. Bosshard*. Pour la partie romande, il serait important qu'une ou plusieurs personnes fassent leurs propositions à la responsable de la formation continue.

Le Comité-directeur a accordé une subvention de 2000.- à l'AGBD et de 4000.- au Groupement valaisan des bibliothèques, dans le cadre de leurs activités en tant que groupes d'intérêt BBS.

La BBS sera représentée officiellement et participera au congrès INTAMEL qui se déroulera en septembre 1999 à Zurich.

MCT

Generalversammlung der IG WBS (Interessengruppe der Wissenschaftlichen Bibliothekarinnen und Bibliothekare der Schweiz)

Donnerstag, 20. Mai 1999, 14.45 bis ca. 16.30 Uhr, Berner Schulwarte, Bern

Im Anschluss an die GV findet eine Führung durch die Berner Schulwarte statt. Der Nachmittag wird mit einem gemeinsamen Nachessen abgerundet.

Neue Mitglieder sind herzlich willkommen!

Für weitere Informationen schreiben Sie an:

IG WBS
Postfach 6966, 8023 Zürich
Oder:
winter@ubaclu.unibas.ch

Die IG WBS im Internet:
<http://www.stub.unibe.ch/extern/igwbs>

REMISE DES DIPLÔMES DES COURS ROMANDS BBS 1998/1999

La cérémonie de remise des diplômes des Cours romands BBS 1998/1999 aura lieu le lundi 7 juin 1999, dès 17h.30, à la Médiathèque de la Ville de Monthey

Programme:

- Bienvenue de la Commune de Monthey
- Allocution de M. Serge SIERRO, chef du Département de l'éducation, de la culture et du sport du canton du Valais
- Allocution de M. Martin NICOULIN, président du Conseil de direction des Cours Romands BBS
- Salutations et félicitations de Mme Marie-Claude TROEHLER, présidente de l'Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses
- Intermède musical
- Remise des diplômes et du Prix des Cours romands BBS par Mme Ursula GREINER, présidente de la Commission de formation et d'exams de la BBS
- Intermède musical
- Apéritif de clôture

Cordiale invitation à tous!

contact:

Rosemarie Fournier
Bibliothèque cantonale, Rue des Vergers 9, 1951 Sion
E-mail: rosemarie.fournier@bcvs.vsnet.ch, tél.: 027/606 45 63
<http://www.bcv.svsnet.ch>, fax: 027/606 45 54

DAT statt VAZ

Im Rahmen ihrer Diplomarbeit BBS hat Judith Fahrlander (Stadt- und Universitätsbibliothek Bern) die elektronische Datenbank ausländischer Tageszeitungen in Schweizer Bibliotheken (DAT) erstellt. Sie ist unter <http://www.stub.unibe.ch/buch/dat/> im Web zu finden und ersetzt das veraltete gedruckte Verzeichnis ausländischer Zeitungen in Schweizer Bibliotheken (VAZ)

Cécile Vilas



News SVD/ASD

SVD-ASD: Bericht von der Generalversammlung vom 18. März 1999, 14 Uhr, in den Räumen der Hochschule für Technik und Architektur Chur

Die diesjährige GV stand ganz im Zeichen der Minne, denn in nur 37 Minuten sind wir diesmal über die Runden gekommen! Trotzdem gibt es etwas zu berichten: Insbesondere begrüssen wir zwei neue Mitglieder im Vorstand. Für die zurücktretenden Jürg Hagemann und Madeleine Bovey Lechner sind neu gewählt wor-

den: Theodore Brenzikofser, Thun, und Daniel Stettler, Bern.

Willkommen im Vorstand! Das Budget wurde in der vorgelegten Form genehmigt.

Der Mitgliederbestand sieht per Ende 1998 wie folgt aus: Insgesamt sind es 572 Mitglieder, wovon 280 Einzel- und 239 Kollektivmitglieder.

Anschliessend an die speditive GV präsentierte Yolande Estermann Wiskott Details zum neuen Vollstudium Information und Dokumentation in Genf, und Stephan Holländer rundete dieses Thema mit einer Führung durch die HTA Chur, wo das deutschsprachige IuD-Vollstudium stattfindet, ab.

Urs H. Naegeli

**SVD-Arbeitstagung
Data Mining,
Chur, 17. bis 18.3.1999**

Das Thema Data Mining konnte offenbar nicht sonderlich viele Mitglieder an die östliche Peripherie der Schweiz locken. Nur gerade ein gutes Dutzend IuD-SpezialistInnen fand den Weg an die Hochschule für Technik und Architektur (HTA) in Chur, gleichzeitig neuer Fachhochschulort für Information und Dokumentation für die Deutschschweiz. Die wenigen Besucher wurden

indessen gut belohnt, kamen sie doch in den Genuss hervorragender Fachreferate.

Am Mittwoch nachmittag präsentierte Josef Schmid von der Firma SPSS (SCHWEIZ) AG in sehr anschaulicher Weise, was unter Data Mining zu verstehen ist und was sich damit machen lässt. Er hat seinen Beitrag in diesem Heft selbst zusammengefasst (vgl. S. 11). Besonders aufschlussreich waren die von ihm ausgewählten Beispiele aus der Praxis sowie eine Übersicht über ein paar nützliche *Data Mining Tools*. Nicht nur am Beispiel der Cumulus-Karte der Migros liess sich aufzeigen, dass sich *KDD (Knowledge Discovery and Data Mining)* zu lohnen beginnt.

An dieser Stelle sei noch auf drei Websites hingewiesen, die einen guten Überblick (inkl. Marktanteile) über kommerzielle KDD-Tools geben:

- <http://pwp.starnetinc.com/larryg/>
- <http://www.cc.gatech.edu/~kingd/datamine/commercial.html>
- <http://www.kdnuggets.com>

Am Donnerstag morgen ging es weiter mit *Textmining*. Martin Rajman, Dozent am Institut für künstliche Intelligenz an der ETH Lausanne, referierte in Englisch unter dem Titel «*Text Mining. Information extraction from unstructured textual data*». Damit ist die Problematik bereits umrissen. Es geht primär um die Identifikation von Wissen aus Datenbanken mit umfangreichen, unstrukturierten Textkollektionen (Fachartikel, Newswires etc.). Dazu braucht es spezielle Techniken, um bestimmte Informationen aus den unstrukturierten Textdaten herauszufiltern. Rajman behandelte im wesentlichen zwei Techniken anhand konkreter Beispiele:

- *Association extraction* (Mustererkennung aufgrund inhaltlicher Assoziationen): Ich erhalte zunächst eine statistische Aussage, z.B. die Assoziation «Gold» und «Silber» ergibt im Länderbereich USA den höchsten Wert. Das Problem besteht nun darin, die evtl. qualitative Ausprägung der Assoziation zu interpretieren, bzw. eine semantische Aussage in einem bestimmten Kontext daraus abzuleiten.



- *Mining for prototypical documents*: Da die Extraktion aus Assoziationen oft keine signifikanten Resultate liefert, muss ein Text linguistisch analysiert werden (*text tailing*), bevor der Textmining-Prozess gestartet werden kann (d.h. Identifikation der prototypischen Dokumente).

Der Referent erläuterte diverse Methoden anhand von wissenschaftlichen Untersuchungen (starke Konnotationen mit der Computerlinguistik), die auch in der Praxis schon angewandt wurden (Reuters). Mir scheint, dass Textmining primär ein Problem der «intelligenten» Frage ist. Nicht-triviale Fragen liefern nicht-triviale Resultate, d.h. nützliche Evidenz.

Hinweis des Berichterstatters: Beispiel aus dem Anwendungsbereich Textmining: Bibliotechnisches Monitoringsystem vom Forschungszentrum Seibersdorf (bei Wien): Dr. Schiebel. Das System wird von Daimler-Benz, Semperit und anderen Grossfirmen eingesetzt. Dabei werden die Häufigkeiten von zwei Termini (früher Deskriptoren von Fachartikeln, heute schon im Fachtext) mittels Erkennt-

nissen aus der Feinmechanik zweidimensional abgebildet.

contact:
Tel: 0043-2254-780-3865
E-mail:
edgar.schiebel@arcs.ac.at
<http://www.arcs.ac.at/S>

Den Abschluss der Tagung machte Dr. Bernhard Kunz, Leiter des Marketing Research & Development der Credit Suisse, Zürich. Eingangs situierte er das Data Mining im Gesamtzusammenhang des Marketing Research der Bank. Es gelang ihm sehr gut, diesen Prozess explizit als Wissensmanagement, das im Dienste der Kundenorientierung entwickelt wird, darzustellen. Es wurde klar, dass die Data-Mining-Methoden

- *Kausalanalysen in der Kundenloyalitätsforschung*
- *Clusteranalysen zur Kundensegmentierung*
- *Response- und Verhaltensprognosen*

ideal sind für Datenmengen, die für herkömmliche statistische Tools zu gross sind. Im Bereich DM-Anwendungen erläuterte Kunz diverse konkrete Beispiele (Produkt Bonviva) aus der Praxis (Zielgruppenselektion mittels DM-Verfahren, Neuronales Netz zur Response-Prognose).

Es lässt sich einwandfrei nachweisen, dass die Analyseperformance mittels DM-Selektion der traditionellen Selektion überlegen ist. Dank dem DM-Modell können gewichtige Einsparungen z.B. bei Mailings gemacht werden. Abschliessend befasste sich der Referent mit dem Aufbau eines Knowledge-Management-Konzepts im Sinne des *Loyalty Based Managements (LBM)*, in dem auch die Methode des Text- und Dokumentenminings zur Anwendung kommen soll (z.B. *Self-Organizing-Maps [SOM]* von Kohonen => <http://websom.hut.fi/websom/>). Die qualitativ hochstehende Tagung hat gezeigt, dass eines der Hauptprobleme des Data Mining darin besteht, die entsprechenden Analyseresultate (Zuwachs an Knowledge) so zu verstehen und zu interpretieren, dass eine optimale Reintegration dieses Wissens in die Entscheidungsprozesse des Managements stattfinden kann.

Jürg Hagmann

Banque de données DODIS

DODIS est le nom donné à la banque de données électronique des DDS relative aux relations internationales et à la politique étrangère de la Suisse dans l'après-guerre. Elle contient des informations sur des documents, des personnes, des organisations et des lieux géographiques. De plus, elle permet d'accéder à un grand nombre de documents qui ne figurent pas dans les volumes grâce aux images scannées. La période couverte jusqu'à présent va de 1945 à 1950, mais la banque de données est complétée au fur et à mesure. DODIS comprend également quantité de références aux arrêtés du Conseil fédéral et des Chambres fédérales, ainsi qu'aux lois et aux traités élaborés en 1930-1960.

Etat actuel (avril 1999): 2100 documents avec date, cote des Archives fédérales, matière et autres références (noms, organisations, lieux géographiques). Sont compris également les 124 documents publiés et annotés du volume 16 et les 134 documents du volume 17.

Nouveau: 1000 documents directement accessibles sur Internet.

7600 organisations (avec équivalences linguistiques et abréviations):

- Services de l'Etat suisses, actifs en politique extérieure
- Services officiels étrangers avec lesquels la Suisse entre en contact
- Organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales
- Organisations politiques et économiques, partis, mouvements, associations culturelles ou confessionnelles
- Sociétés, entreprises, banques
- Autres personnes morales

6500 personnes (avec équivalences linguistiques):

- Les membres du Conseil fédéral (1945–1961)
- Les Ministres de Suisse à l'étranger (1945–1961) pour les Légations existant en 1945–1949
- Les Chefs des Légations étrangères à Berne (1945–1955)
- Les hauts fonctionnaires de l'administration fédérale concernés par les questions de politique extérieure (1945–1955)
- Les principaux fonctionnaires du Département politique fédéral (aujourd'hui DFAE) et des services d'autres départements, comme la division du commerce du DFEP, le Ministère public du DFJP (1945–1955)
- Les membres de la Commission des affaires étrangères, des tarifs douaniers et des commissions militaires des Chambres fédérales (1945–1961)
- Les personnes ayant exercé un rôle décisif au niveau des relations internationales de la Suisse (conseillers nationaux, conseiller des Etats, journalistes, professeurs,

juristes, etc.)

- Les représentants et les délégués des associations et organisations internationales, suisses ou étrangères
- Les dirigeants politiques/économiques suisses et étrangers
- Toutes les personnes apparues dans les volumes 13 à 15 des DDS (1939–1945)

1800 termes géographiques (avec équivalences linguistiques)

- Lieux, pays, continents
- Conférences, accords, pactes (par ex. «Washington» pour l'accord de Washington de 1946)
- Régions
- Fleuves, mers, océans

Internet:

www.admin.ch/bar/de/dds/dds1.htm (deutsch)
www.admin.ch/bar/fr/dds/dds1.htm (français)
www.admin.ch/bar/en/dds/dds1.htm (english)

E-mail: dds@bar.admin.ch

Datenbank InfoNet-AUSTRIA

InfoNet-AUSTRIA ist eine Datenbank, die in der Abteilung *Österreich-Dokumentation* der *Österreichischen Nationalbibliothek* erstellt und laufend erweitert wird. Sie gibt Auskunft über Informations- und Dokumentationseinrichtungen (wissenschaftliche Bibliotheken, Museen, Archive, Dokumentationsstellen etc.) und Datenbanken in Österreich. Derzeit liegt der inhaltliche Schwerpunkt von InfoNet-AUSTRIA im Bereich Geistes- und Kulturwissenschaften. Anregungen bezüglich der Neuauflnahme von Institutionen und Datenbanken sowie kon-

struktive Kritik sind ausdrücklich erwünscht.

contact:

Ulrike Winkler und Christa Müller, *Österreich-Dokumentation, Österreichische Nationalbibliothek*

Josefsplatz 1, A-1015 Wien

Tel.: +43-(0)1-534 10-373

Fax: +43-(0)1-534 10-377

E-Mail: infonet@onb.ac.at

<http://infonet.onb.ac.at>

Maastricht McLuhan Institute

Das kleine *Maastricht McLuhan Institute (MMI)*, European Centre for Digital Culture, Knowledge Organisation and Learning Technology, Grote Gracht 82, Maastricht, NL: ein Konsortium zwischen zwei Universitäten, drei Fachhochschulen und der Industrie erfreut sich seiner jungen Existenz. Der Sohn des berühmten Marshall McLuhan (*«the medium is the message»*), Dr. Eric McLuhan, sprach zur Eröffnung über die Weiterführung der Forschung im Bereich digitaler Kultur; das Institut werde untersuchen, wie Multimedia unsere Wissensorganisation und unser Wissensmanagement verändert sowie welche Auswirkungen dies für die Kultur und das Lernen haben wird. Dem Institut liegt die Vision eines virtuellen digitalen Katalogsaals (*reference room*) in Verbindung mit einem System universalen Zugangs zu Multimedia (SUMMA) zugrunde. Die reale Handbibliothek vor Ort beginnt mit einer grosszügigen Schenkung von Dr. Ingetraut Dahlberg. Das Institut beinhaltet ein Labor, in dem elektronische Lern- und Lehrumgebungen entwickelt und evaluiert werden, sowie ein Kompetenzzentrum für

projektbezogene Arbeiten. Wissenschaftlicher Direktor ist Dr. Kim Veltman.

contact:

http://www.culth.org/refer/re_veltm.htm.

Startschuss für das «Forum Zeitschriften»

Die Beziehungen zwischen Verlagen, Händlern und ihren Bibliothekskunden wurden auch in Deutschland in den letzten Jahren zunehmend von der Problematik auf dem Zeitschriftenmarkt beherrscht. Das inzwischen bereits stark strapazierte Schlagwort «Zeitschriftenkrise» umschreibt einen Teufelskreis: Die Bibliotheksets sinken oder stagnieren bestenfalls. Dieser Situation steht nicht nur eine ständig steigende Titelproduktion gegenüber; die Bibliotheken werden auch Jahr für Jahr mit Preiserhöhungen konfrontiert, die vornehmlich im Bereich der naturwissenschaftlichen, technischen und medizinischen Zeitschriften zweistellige Prozentsätze erreichen. Preiserhöhungen führen bei der gegenwärtigen Kaufkraft der Bibliotheken zwangsläufig zu Abbestellungen. Eine Verringerung der Abonnements ist dann wieder der Ausgangspunkt für neue Preiserhöhungen.

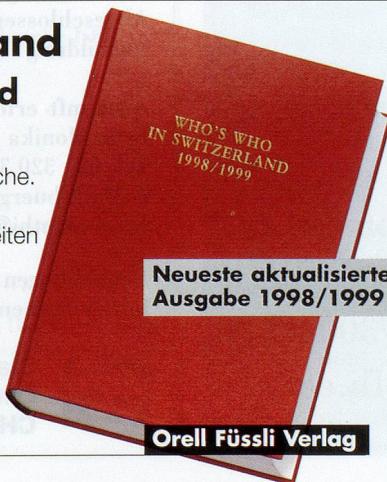
Die Initiatoren einer deutschen Zeitschriften-Interessengruppe sind nicht so naiv zu glauben, dass ein Fachgremium in der Lage wäre, diese grundsätzliche Problematik zu beseitigen und naturgemäß gegensätzliche Interessen aufzulösen. Bei einem ersten Treffen auf der Frankfurter Buchmesse 1998 waren sich jedoch Bibliothekare, Vertreter der wissen-

Who's Who in Switzerland Die VIP's und ihr Hintergrund

Rund 2000 Biographien der Schweizer und Liechtensteiner Prominenz in Englischer Sprache. Lernen Sie die VIP's näher kennen und verschaffen Sie sich Zugang zu den Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Wissenschaft, Presse, Kunst, öffentlichen Ämtern, Militär usw.

Senden oder faxen Sie nebenstehenden Bestellschein an Ihre Buchhandlung oder direkt an

BD Bücherdienst AG, 8840 Einsiedeln
Telefon 055 / 418 89 59, Telefax 055 / 418 89 58



Bestellschein

Ich/wir bestelle(n) aus dem Orell Füssli Verlag gegen Rechnung (Inkl. MWSt. zuzüglich Versandkosten)

..... Ex. **Who's Who in Switzerland 1998/99**
Fr. 128.–, 700 Seiten, ISBN 3-280-02256-8

Name, Vorname _____

Firma _____

Strasse, Nummer _____

Postleitzahl, Ort _____

Datum, Unterschrift _____

041



schaftlichen Fachgesellschaften, Lieferanten und Verleger trotz aller Skepsis darin einig, dass es den Versuch lohne, alle mit Zeitschriften einhergehenden Probleme zu bündeln und alle am Zeitschriftenmarkt Beteiligten zusammenzubringen. Damit ist die Erwartung verbunden, zumindest in Teilbereichen zu gemeinsamen Erkenntnissen und Ergebnissen zu kommen.

Anlässlich der *IuK-Fachtagung* (*IuK = Information und Kommunikation*) am 4. und 5. Februar in Regensburg fand nun die konstituierende Sitzung der neuen Gruppe statt, die sich den Namen «Forum Zeitschriften» gab. Als Abkürzung und internationales Markenzeichen wurde *GeSIG* (*German-speaking Serials Interest Group*) gewählt. Das Forum folgt vor allem Vorbildern in den anglo-amerikanischen Ländern und plant einen intensiven Austausch mit ähnlichen Vereinigungen. Als rechtliche Basis wird der Status eines gemeinnützigen, eingetragenen Vereins angestrebt. Ein Satzungsentwurf liegt vor.

Das Forum will vor allem eine gemeinsame Plattform für alle bilden, die an der Produktion, Verbreitung und Rezeption von Zeitschriften beteiligt sind, und versuchen, die Marktbedingungen für Zeitschriften zu verbessern. Es versteht sich als Interessenvertretung auf gesellschafts-, kultur-, wissenschafts- und wirtschaftspolitischer Ebene.

In den Gründungsvorstand wurden berufen: *Klaus Bahmann* (Springer Verlag), *Anne Bein* (Swets & Zeitlinger), *Werner Stephan* (Universitätsbibliothek Stuttgart), *Dr. Hartmut Walravens* (Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz Berlin). Erste Vorschläge für ein Arbeitsprogramm liegen bereits vor. Der vorläufige Vorstand hofft, bis Anfang Juni die juristischen und organisatorischen Voraussetzungen für die Vereinsgründung erfüllt zu haben. Mit der Arbeit wurde bereits begonnen. Das nächste Treffen findet am 28. Mai auf dem *Bibliothekartag in Freiburg i. Br.* statt. (Info: <http://www.ub.uni-freiburg.de>).

contact:
Margot Wiesner, GeSIG
E-mail: wiesner@stub.uni-frankfurt.de

Idt/Net, 16^e édition

Idt/Net, la seule et l'unique manifestation française en matière d'information électronique, d'intelligence économique et d'Internet/Intranet, se tiendra du 8 au 10 juin 1999, Palais des Congrès,

Porte Maillot à Paris. *Idt/Net* c'est le salon de toutes les sources d'information professionnelle et de leurs technologies et réseaux dédiés, c'est trois jours de conférences, c'est des ateliers pratiques, un forum Internet thématique et des journées satellites. Lieu de rencontre et d'échange, le salon *Idt/Net* rassemble plus de 170 exposants.

contact:
<http://www.idt.fr>

IMPRESSUM: vgl./voir p. 4

REDAKTION/RÉDACTION:

Büro Bulliard, Daniel Leutenegger, 1792 Cordast
Fax: 026/684 36 45
E-Mail: 102212.1125@compuserve.com

	Redaktionsschluss/ Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum/ Date de parution
6/99	10.5.99	07.6.99
7-8/99	10.6.99	05.7.99
9/99	09.8.99	03.9.99

INSERATE IN ARBIDO – ZIELGERICHTET UND ERFOLGVERSPRECHEND!

**Inseratenschlüsse/Erscheinungsdaten
der nächsten Ausgaben:**

Heft	Inseratenschluss	Erscheinungsdatum
6/99	11.5.99	07.6.99
7-8/99	11.6.99	05.7.99
9/99	12.8.99	03.9.99

HIER KÖNNEN SIE BESTELLEN:

Stämpfli AG, Inseratenabteilung
Hallerstrasse 7, Postfach, 3001 Bern
Tel. 031/300 63 84, Fax 031/300 63 90
E-Mail: inserate@staempfli.com

Stadt- und Universitätsbibliothek Bern Restaurierung

Wir bieten

Einer Praktikantin oder einem Praktikanten

die Möglichkeit, ab 1. Oktober 1999 das einjährige obligatorische Vorpraktikum für den Ausbildungsgang an der Fachhochschule Bern, Fachklasse Konservierung/Restaurierung, Studiengang Schriftgut, Grafik und Fotografie zu absolvieren.

Anforderungen:

Abgeschlossene Buchbinderlehre oder vergleichbare Ausbildung

Auskunft erteilen Ihnen gerne Frau Ulrike Bürger und Frau Monika Lüthi, Leiterinnen Restaurierung.
Tel. 031 320 32 82, Fax 031 320 32 99
E-Mail: buerger@stub.unibe.ch
oder mluethi@stub.unibe.ch

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte umgehend an folgende Adresse:



**Stadt- und Universitätsbibliothek Bern
Direktion, Münsterstrasse 61, Postfach
CH-3000 Bern 7**